



# எலநாதம்

Eelanatham

மக்கள் நாளிதழ்

பக்கங்கள் - iv

நல்வழிகளின் நல்ல வழிவகுத்தல்  
நல்வழிநோக்கு 2 தவுலாவம்

**கொடிவாரம்**

01.07.2003 - 21.07.2003

சமுதாய முன்னேற்ற நலமயம்,  
குளமணிச் செயலகம், கிளிநொச்சி.

நாடம் 14 திருவள்ளூர் ஆண்டு 2034 ஆனி - 26 11-07-2003 வெள்ளிக்கிழமை ஓசை 143

## இடைக்கால நிர்வாகக் கட்டமைப்புக்கான முன்மொழிவுகள் தயார் நிலையில்

### விரைவில் புலிகளுக்கு அனுப்பப் படுவன அமைச்சர் பிரிஸ் அறிவிப்பு (கொழும்பு)

இடைக்கால நிர்வாகக் கட்டமைப்புத் தொடர்பான அடிப்படை முன்மொழிவுகளை ஐக்கிய தேசிய முன்னணி அரசாங்கம் தயாரித்து விட்டதாக அமைச்சரவைப் பேச்சாளர் ஜி.எல்.பிரிஸ் நேற்றுத் தெரிவித்தார். அது விடுதலைப்புலிகளின் பரிசீலனைக்கு அனுப்பத் தயார்நிலையில் உள்ளதாகவும் அவர் கூறினார்.

அடுத்தவரும் சில தினங்களில் நோர்வே அனுசரணையாளர்களை, டாக இது அனுப்பிவைக்கப்படும் எனவும் சமாதான முயற்சிகள் முன் போக்கிச் செல்ல வேண்டும் என பதே அரசாங்கத்தின் விருப்பம் எனவும் தெரிவித்த அவர் விரைவில் சமாதானப் பேச்சுக்கள் தொடரும் எனவும் நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

### இடைக்கால நிர்வாகத்தை ஏற்படுத்துவதற்கு

## அரசாங்கம் வகுத்துள்ள யோசனைகளை அமைச்சரவைக்கு விளக்க சந்திரிகா கோரல்

வட-கிழக்கில் இடைக்கால நிர்வாகக் கட்டமைப்பை ஏற்படுத்துவதற்கு அரசு வகுத்துள்ள யோசனைகளை அமைச்சரவைக்கு விளக்கக் கூறும்படி சனாதிபதி வேண்டுகோள் விடுத்ததுள்ளார்.

இதனைத் தெரிவித்துள்ளார். அத்துடன் யோசனைகள் தற்போது எந்த நிலையில் இருக்கின்றன - என்பதை விசாரித்துள்ளார்.

புலிகளுக்குச் சில யோசனைகளைக் கூறினாலும் அவர்களிடமிருந்து பதில் கிடைக்கவில்லையென அவர் கூறியுள்ளார். உத்தேச நிர்வாகம் தொடர்பான தமது யோசனைகளையும் புலிகள் இதுவரை கூறவில்லையெனவும் அவர் மேலும் சனாதிபதிக்குச் சில யோசனைகளைக் கூறியுள்ளார். (iv ஆம் பக்கம் பார்க்க)

## புத்தகாலத்தை நனைவுட்டிய படை யினரின் சோகனைகள்

மட்டக்களப்பு நகரத்தில் பொலிசாருடன் இராணுவத்தினரும் இணைந்து நேற்று நடத்திய சோதனைகள் அங்கு பத்த காலத்தை நனைவுட்டுவதாக அமைச்சரவைக்கு அறிவித்துள்ளார்.

மக்களிடமிருந்து அடையாள அட்டைகளையும் கோரி பரிசோதித்தனர். போர்நிறுத்தத்திற்கு முன்னர் நடந்துகொண்டது போன்று படையினர் நடந்துகொண்டபோதும் சாதாரண சட்டத்தின் கீழேயே தாம் செயற்படுவதாகக் கூறியுள்ளனர். இதேவேளை, சிறிலங்காப் படை (iv ஆம் பக்கம் பார்க்க)

## வீட்டில் தீப்பற்றிக் கொண்டது குழந்தை எரிந்து மரணம்

சீலாவத்தையில் பரிதாப சம்பவம் (முல்லைத்தீவு) முல்லைத்தீவு சிலாவத்தைப் பகுதியில் நேற்று முன்தினம் விடுதல்புலி எரித்ததில் குழந்தை ஒன்று யசிதாபகரமாக மரணமடைந்தது. தந்தைவேல் என்பவரின் விடுதல்புலிக்குக் கொண்டதில் அவரது குழந்தையான தங்கவேல் தர்சினி (1 1/2 வயது) என்பவர் எரிந்து மரணமடைந்தார். இச்சம்பவம் தொடர்பாக முல்லைக் காவல்பணிமனையினர் விசாரணைகளை மேற்கொண்டு முல்லை மாவட்ட நீதிமன்றின் கட்டளைப்படி குழந்தையின் சடலம் அன்று மாலை உரியவர்களிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டது. (20)

சிறிலங்கா சனாதிபதியின் எட்டுக் கடிதங்கள் கொண்ட பொதி ஒன்றை கடைவாக்கு அனுப்ப முயன்றார் எனத் தெரிவிக்கப்பட்டு பெண் ஒருவர் கட்டுதலுக்கான விமான நிலையத்தில் வைத்து இரகசியப் பொலிசாரால் கைது செய்யப்பட்டுள்ளார். மாவீனி அபேவர்த்தன என்பவரே இவ்வாறு கைது செய்யப்பட்டவராவார். இவர் நிர்வாகம் பற்றிய விசாரணைகளில் இவரின் செயற்பாட்டில் பிணையில் விடுவிக்கப்பட்டார். இக் கடிதங்களில் என்ன விடயங்கள் உள்ளடங்கியிருந்தன என்பன குறித்து அறிவிக்கப்படவில்லை.

### யாழ். குடாநாட்டில்

## காணாமல் போகும் சம்பவம் குறித்து விசாரிக்க மேலும் மூவர் நியமனம்

(வடமராட்சி) யாழ்குடாநாட்டில் மீண்டும் தலைநகராகியுள்ள காணாமல் போகும் சம்பவங்கள் தொடர்பாக உரிய விசாரணைகளை மேற்கொள்ள மனித உரிமை ஆணைக்குழு நடவடிக்கை எடுத்துள்ளது. இதன் ஒரு கட்டமாக புகார்கள் தொடர்பான விசாரணைகளை மேற்கொள்ள

கொள்ளவேண்டிய மேலும் மூன்று விசாரணையாளர்கள் இவ்வாறும் முதல் நியமிக்கப்பட்டுள்ளனர். அத்துடன் மனித உரிமை மீறல்கள் தொடர்பாக போதிய ஆராய்ச்சனைகள் வழங்கவேண்டி மனித உரிமை ஆரவலர் ஒருவரும் இங்கு நியமிக்கப்பட்டுள்ளார். (iv ஆம் பக்கம் பார்க்க)

### நெடுந்தீவில் இறக்கப்பட்டனர்

(வடமராட்சி)

இந்தியாவில் அகதிகளாக இருந்து தலைமன்னார் பகுதியைச் சேர்ந்த அகதிகள் 13 பேர் நேற்று மன்னாருக்கு திரும்பிக்கொண்டிருந்த வேளையில் வழிதவறி நெடுந்தீவுப் பகுதியில் இறக்கப்பட்டுள்ளனர். மன்னார் பகுதியைச் சேர்ந்த இப் 13 பேரும் நெடுந்தீவுப் பகுதியில் தரையிறக்கப்பட்டு பின் (iv ஆம் பக்கம் பார்க்க)

## சர்வதேச தரப்பயிற்சி பெற்ற முகலாவது மகளிர்களின் கண்ணிவெடி அகற்றும் பிரிவுக்கு நேற்று சான்றிதழ் வழங்கிக் கௌரவிப்பு

(அலுவலக செய்தியாளர்) தமிழர் புனர்வாழ்வுக்கழக அனுசரணையுடன் இயங்கும் மனிதநேய கண்ணிவெடி அகற்றும் பிரிவில் மகளிர் அணி முதற்தடவையாக பயிற்சி பெற்று வெளியேறியுள்ளது. 33 பேரைக் கொண்ட மகளிர் கண்ணிவெடி அகற்றும் அணிக்கான பயிற்சிகளை என்பி.ஏ நிறுவனமும், 62 பேரைக்கொண்ட கண்ணிவெடி தகப்பு அணிக்கான பயிற்சிகளை மக் நிறுவனமும் வழங்கியிருந்தன. சர்வதேச தரத்திற்கேற்ப இப்பயிற்சிகள் வழங்கப்பெற்றுள்ளன. இப்பயிற்சி நிறைவும், சான்றிதழ் வழங்கும் நிகழ்வும் நேற்று மனிதநேய கண்ணிவெடி அகற்றும் பிரிவில் (iv ஆம் பக்கம் பார்க்க)

## கண்காணிப்புக் குழுத் தலைவர் தீவிரத்தமிழ்ச்செல்வனைச் சந்திப்பார்

போற்றித்தக கண்காணிப்புக் குழுத் தலைவர் மேஜர் ஜெனரல் வெலிசன் இன்று லண்டனுக்கு வருகை தந்து தமிழீழ அரசியல்துறையுடைய பொறுப்பாளர் க.ப.தமிழ்ச்செல்வன் அவர்களைச் சந்தித்துப் பேசவுள்ளார். பின்னர் அவர் முல்லைத்தீவுக்குச் சென்று அப்பகுதிகளைப் பார்வையிட உள்ளதாகவும் தெரியவருகிறது.

இதேவேளை அவர் மூன்று தினங்கள் தங்கியிருந்து நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளவுள்ளதாகத் திருகோணமலையில் வைத்துச் செய்தியாளர்களிடம் தெரிவித்துள்ளார். (வே.25)

### திருகோணமலை சும்புறுபட்டியில்

## விடுதலைப்புலிகளால் கைப்பற்றப்பட்ட இராணுவ வாகனம் மீள ஒப்படைப்பு

கடந்த ஆண்டு திருகோணமலையில் விடுதலைப்புலிகளின் கட்டுப்பாட்டுப் பிரதேசமான சும்புறுபட்டியிலிருந்து பிரவேசித்த போது கைது செய்யப்பட்ட ஆறு இராணுவச் சிப்பாய்களுடன் கைப்பற்றப்பட்ட இராணுவ வாகனம் ஒன்று நேற்று விடுதலைப்புலிகளால் படைப்பிரிவிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டுள்ளது.

நிலாவெளிக்கு அருகில் உள்ள குனிய பிரதேசத்தில் வைத்து மேற்படி கையளிப்பு நிகழ்வு போற்றி நிறுத்தக் கண்காணிப்புக்குழு முன்னிலையில் நடைபெற்றுள்ளது. விடுதலைப்புலிகளின் குச்சுவெளி இராணுவப் பொறுப்பாளர் ஈகன் இவ்வாகைத்தைப் பணியினரிடம் கையளித்தார். (25)

### யாழ். புன்னாலைக் கட்டுவனில்

## பார ஊர்தியில் இருந்து தவற விழ்ந்து இளம் குடும்பஸ்தர் மரணம்

(யாழ்ப்பாணம்) யாழ்ப்புன்னாலைக் கட்டுவனில் பாரவூர்தியில் இருந்து தவற விழ்ந்து இளம் குடும்பஸ்தர் ஒருவர் பரிதாபகரமாக உயிரிழந்துள்ளார். உரும்பிராயைச் சேர்ந்த துஷிகாந்தன் (வயது 20) என்ற குடும்பஸ்தரே மரணமடைந்தார்.

மேற்படி இளைஞர் மேற்கூறுக்குக் காத்து நின்றவேளை குறித்த நேரத்தில் பேருந்து வராமையினால் பாரவூர்தி ஒன்றில் ஏறிப் பயணம் செய்து கொண்டிருந்த போது பேருந்து வருவதைக் கண்டு இறக்க முற்பட்ட போதே மேற்படி சம்பவம் நிகழ்ந்துள்ளது. (33)

## எமது இயக்கம் சிறு அமைப்பாக இருந்தபோதே அதில் இணைந்துகொண்டவர் நிர்மலன்

### விரவணக்க நிகழ்வில் கேணல் ஜெயம்

(அலுவலக செய்தியாளர்) எமது இயக்கம் சிறு அமைப்பாக இயங்கிக் கொண்டிருந்த போது யாழ்ப்பாணத்தில் கட்டிப் பண்டிதர் அவர்களுடன் இணைந்து மண்ணின் விடிவிற்காகச் செயற்பட்டவர்தான் இந்த மாவீரர் நிர்மலன். அந்தக் காலப் பகுதியில் இயக்கத்தின் வளர்ச்சிக்காகப் பல செயற்பாடுகளை ஆற்றி வந்தார் என முரசுமேட்டை முருகானந்தா வித்தியாலயத்தில் இடம் பெற்று மாவீரர் லெப்.கேணல் நிர்மலன் அவர்களின் நிர்வணக்க நிகழ்வில் கலந்து கொண்டு உரையாற்றிய தென் முனைக் கட்டடத் தளபதி கேணல் ஜெயம் தெரிவித்தார். அவர் மேலும் கூறுகையில், வெளிநாட்டுக்குச் சென்று அங்கிருந்து போராட்டத்துக்காக கேணல் சங்கருடன் இணைந்து கடுமையாக உழைத்தார். போராட்ட வழக்கையில் வெளிப்படைமாகச் சண்டைக் களங்களிலிருந்து இவர் செயற்பாட்டிலும் போராட்டத்திற்காகப் பெரும் பணியாற்றியுள்ளார். (iv ஆம் பக்கம் பார்க்க)

நிகழ்வில் கலந்து கொண்டு உரையாற்றிய தென் முனைக் கட்டடத் தளபதி கேணல் ஜெயம் தெரிவித்தார். அவர் மேலும் கூறுகையில், வெளிநாட்டுக்குச் சென்று அங்கிருந்து போராட்டத்துக்காக கேணல் சங்கருடன் இணைந்து கடுமையாக உழைத்தார். போராட்ட வழக்கையில் வெளிப்படைமாகச் சண்டைக் களங்களிலிருந்து இவர் செயற்பாட்டிலும் போராட்டத்திற்காகப் பெரும் பணியாற்றியுள்ளார். (iv ஆம் பக்கம் பார்க்க)

# கிளி. விவேகானந்த நகரில் பொது மண்டபம் அமைக்க அடிக்கல் நாட்டல்

(அலுவலக செய்தியாளர்)  
கிளி. விவேகானந்தநகர் பகுதி மக்களின் நன்மை கருதிப் பொது மண்டபம் ஒன்று அமைக்கப்பட உள்ளது. இதற்கான அடிக்கல் நாட்டும் நிகழ்வு நேற்று முன்தினம் விவேகானந்த நகர்ப்பகுதியில் நடைபெற்றுள்ளது. கெயர் நிறுவன அனுசரணை

யுடன் தமிழர் புனர்வாழ்வுக் கழகத்தினரால் பேற்கொள்ளப்படும். இந்நிகழ்வில் மண்டபத்துக்கான அடிக்கல்லை கெயர் நிறுவன இயக்குனர் நாட்டி வைத்தார். இந்நிகழ்வில் பொது அமைப்புக்களின் பிரதிநிதிகள், கிராம சேவகர்கள், டொதுமக்கள் எனப் பலரும் கலந்துகொண்டனர். (லோ)

# இராணுவத்தினரால் கடற்றொழிலாளர் படும் சீரமங்கள் குறித்து விபரங்கள் சேகரிப்பு

சிறிலங்கா இராணுவத்தினரின் கெடுபிடிகளால் மீனவர்கள் எதிர் கொள்ளும் பிரச்சினைகள் தொடர்பான விபரங்களைச் சேகரிக்கும் பணியில் சர்வதேச செஞ்சிலுவைச் சங்கம் ஈடுபட்டு வருகின்றது. யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள ஒவ்வொரு கடற்றொழிலாளர் சங்கத்துடனும் நேரடியாகத் தொடர்புகொண்டு விபரங்களைத் திரட்டும் பணியில் இக் குழு ஈடுபட்டுவருகிறது. இந்த நடவடிக்கையின் போது கடற்றொழிலாளர் சிறிலங்காக் கடற்படைப்பினர்

அடா வடித்தனம் தொடர்பாகவே முறைப்பாடுகள் செய்துள்ளனர். குறிப்பாக இராணுவத்தினரின் கடலோரப் பாதுகாப்பு வலயங்கள் கடற்படையினரின் பால். மற்றும் சோதனைக் கெடுபிடிகள் தொடர்பாகவும் முறைப்பாடுகளைச் செய்துள்ளனர். இத்தகவலைச் சேகரிக்கும் செஞ்சிலுவைச் சங்கத்தினர் உரிய தரப்பினர்களுடன் கலந்துரையாடி சாதகமான ஒரு தீர்வைப் பெற்றுத் தருவார்கள் என்று மக்கள் நம்புகின்றார்கள். (33)

# மேஜர் முரளி கால்பந்துச் சுற்றுப்போட்டி கிளியில் நேற்றுச் சிறப்புற ஆரம்பமாகியது

தமிழீழ விளையாட்டுத்துறைபால் தேசிய ரீதியாக நடத்தப்படும் கனிஷ்ட பிரிவுகளுக்கான மேஜர் முரளி ரூபகார்த்த கால்பந்து சுற்றுப் போட்டி நேற்று காலை 8.30 மணிக்கு தேசியக்கொடியேற்ற லுடன் ஆரம்பமானது. கிளியில் தமிழர்களின் தாயக

கோல் எண்ணிக்கையிலும் வெற்றி பெற்றது. 17 வயதுக்குட்பட்டோருக்கான போட்டியில் திருமலை அணி மூலம் அணியை 1-0 என்ற கோல் எண்ணிக்கையிலும், அம்பாறை அணி வவுனியா அணியை 5-0 என்ற கோல் எண்ணிக்கையிலும் வெற்றிபெற்றது.



13 வயதுப் பிரிவு கிளியில் அணி

19 வயதுக்குட்பட்டோருக்கான போட்டியில் கிளிநொச்சி அணி மூலம் அணியை தங்கக் கோல் மூலம் வெற்றி பெற்று அடுத்த சுற்றுக்குத் தெரிவானது. இன்று கிளி. பொதுவிளையாட்டு மைதானத்தில் 19 வயதுக்கு இடையேயான போட்டியில் மட்டு யாழ் அணிகளும், வவுனியா-மன்னார் அணிகளும், திருமலை-அம்பாறை அணிகளும் மோதவுள்ளன. 13 வயதுக்குட்பட்டோருக்கான பிரிவில் மூலம்-மன்னார் அணிகளும் யாழ்-அம்பாறை அணிகளும் மோதவுள்ளன. கனகபுரம் மைதானத்தில் 15 வயதுக்குட்பட்டோருக்கான பிரிவில் கிளியில்-மட்டு அணிகளும், யாழ்-அம்பாறை அணிகளும் மோதவுள்ளன. 17 வயதுக்குட்பட்டோருக்கான பிரிவில் மட்டு - மன்னார் அணிகளும் மோதவுள்ளன.

உதைபந்தாட்ட சுற்றுப் போட்டி யாக அமைந்த இப் போட்டியில் கிளியில் அணியுடன் தமிழர் தாயகத்தின் எட்டு மாவட்ட அணிகளும் கலந்துகொண்டன. இலங்கையிலுள்ள நான்கு இனத்தவர்களும் இச்சுற்றுப் போட்டியில் கலந்துகொள்வது சிறப்பானது. 13,15, 17,19 வயதுப் பிரிவுகள் கலந்துகொள்ளும் இப்போட்டியில் 13வயது பிரிவில் மட்டு அணி திருமலை அணியை 11-1 என்ற கோல் எண்ணிக்கையிலும் வவுனியா அணியை எதிர்த்து ஆடிய கிளியில் அணி 12-0 என்ற கோல் எண்ணிக்கையிலும் வெற்றிபெற்று அடுத்த சுற்றுக்குத் தெரிவாகின.



13 வயதுப் பிரிவு மட்டு அணி

15 வயதுக்குட்பட்டோருக்கான போட்டியில் மன்னார் அணியை வவுனியா அணி 5-1 என்ற கோல் எண்ணிக்கையிலும், கிளிநொச்சி அணி மூலம் அணியை 1-0 என்ற

# சி.க.க. சங்கங்களின் நிறைவான சேவைகள்

81ஆவது சர்வதேச கூட்டுறவாளர் தின வாழ்த்துக் களுடன் மேலும் எமது சேவையை விரிவுபடுத்தி வன்னி வாழ் மக்களின் மன நிறைவோடு சேவையாற்றும் எமது சேவைக ளாவன :

- **கடன் வழங்கல்**
- அங்கத்துவ சங்கங்களை புனரமைப்பு செய்வதற்கு ஆவர்கள்க்கான தொழில் முயற்சி கட்டுதல்களை துரிதமாக வழங்குதல்.
- **சமாச வங்கிச் சேவை**

12% வட்டியுடன் சிறுவர்களுக்கான சேமிப்புத் திட்டம். இத்திட்டத்தில் வைப்புபணம் ஆறாயிரம் (6000/=) புத்தியானதும் பரிசீலிப்புமுடிவில் சேர்க்கப்பட்டு பரிசீலிகள் வழங்கப்படும்.

- க.பொ.த. சாதாரண தரத்தில் 5 பாடங்களில் A சித்தியடைந்தால் ஆண்டொன்றுக்கு 2000/= க.பொ.த உயர்தரப் படிப்பிற்கு உதவு தொகை வழங்கப்படும்.
- பஸ்கலைக்கழகத்திற்கு அனுமதி பெற்றிருந்தால் 5000/= நன் கொடை வழங்கப்படும்.
- 7% வட்டியுடன் பெரியவர்களுக்கான சேமிப்புத் திட்டம்
- 12% வட்டியுடன் நிலையான வைப்பு

இத்திட்டம் வாழ்க்கையில் ஒளிவிசி வன்னி மண்ணின் இருளைப் போக்கிட (சூரிய மின்சாரம்) சோலர் விற்றபணை. புதிய பஸ்பு இரவு சிக்கன விளக்கு இழைப்பு மணி ஆகியவற்றுடன்

குறிப்பிட்ட கால எல்லைக்குள் 10,000/= மாணியக் கழிவுடன் தீர்வையுடன்

3 பஸ்பு சோலர்	- 19687.50
4 பஸ்பு சோலர்	- 30937.50
5 பஸ்பு சோலர்	- 39375/=
6 பஸ்பு சோலர்	- 44437.50

(மேலதிக புதிய மின்குழிழ் ஒன்று இலாபம்) நிறுவனத்தால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட பயிற்சியாளர்களினால் பொருத்தப்படும்.

● கதிரை வாடகை சேவை

**காசித்தாதி விற்றபணை நிலையம்**

பதிப்பகங்கள், பாடசாலைகள், அலுவலகங்கள் ஆகியவற்றுற் கான காசித்தாதி, எழுது பொருட்களை மெகத்தமாகவும், சிலை ளையாகவும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

**சி.க.க. பதிப்பகம்**

- திருமண அழைப்பிதழ்கள்
- பாடசாலை மட்டக் கணியப்பிடுகள்
- நினைவு மலர் புத்தகங்கள்
- கண்ணீர் அஞ்சலிகள்
- திருவிழா நோட்டீஸ்கள்
- லேபிள்கள்
- விவாம்பரங்கள்

மற்றும் பதிப்பக வேலைகள் அனைத்திற்கும் குறைந்த விலை யில் நிறைவான சேவையைச் செய்து வழங்குகின்றது. கணினி முறையில் ஸ்கேனிங் கட்டிங் செய்து ரோணியோ செய்து கொடுக்கப்படும்.

கிளிநொச்சி ஊடகம் சீக்கன கடனுதவு சங்கங்களின் சாரம், முதன்மைச் சாலை, கிளிநொச்சி.

# பணிநிலை வெற்றிடம்

1.வன்னியில் கண்ணீர்வெடி அகற்றும் செயற்பாடுகளிற்குப் பயன் படுத்தப்பெறும் ஊர்திகளிற்கான ஓட்டுநர்கள்

## தகைமைகள்:-

- ஊர்திகள் ஓட்டும் அனுமதிப் பத்திரம் பெற்றிருப்பதுடன், அனுமதிப்பத்திரம் பெற்று ஒரு ஆண்டு சென்றிருக்க வேண்டும்.
- ஊர்தி ஓட்டுவதில் ஆகக் குறைந்தது 05 வருட அனுபவம் இருப்பதுடன் அதற்கான சான்றிதழ் பெற்றிருக்க வேண்டும்.
- கொடியும்பு - யாழ்ப்பாணம் - வன்னி ஆகிய இடங்களிற்கு ஊர்தி ஓட்டிய அனுமதி/ஓட்டும் திறன் பெற்றிருக்க வேண்டும்.
- ஓரளவு ஆங்கில அறிவும், கணக்கு அறிவும் இருத்தல் வேண்டும்.
- வயது 21 ற்கு மேல் இருத்தல் வேண்டும்.

## 2. மொழிபெயர்ப்பாளர்-

கண்ணீர்வெடியாகற்றும் செயற்பாடுகளிற்கு சர்வதேச தொழில்சூட்ப ஆலோசகர்களாகப் பணியாற்றுவோர்களிற்கு மொழிபெயர்ப்பாளராக கட்டமைப்பாற்றுவதல்.

## தகைமைகள்:-

- 21 வயதிற்கு மேற்பட்டவராக இருத்தல் வேண்டும்.
- ஆங்கிலத்தில் புரணமாக எழுத/வாசிக்க/பேச/மொழிபெயர்ப்புச் செய்யத் தெரிந்திருத்தல் வேண்டும்.
- ஓரளவு கணினி மற்றும் அறிவு தெரிந்திருத்தல் வேண்டும்.
- க.பொ.த.உயர்தரம் அல்லது அதற்கு மேலான கல்வித் தரம் உடையவராக இருத்தல் வேண்டும்.
- ஆண்/மண் இருபாலாரும் விண்ணப்பிக்கலாம்.

**குறிப்பு:-** ஏற்கனவே இப்பணியில் இணைந்து செயற்பட்டுக் கொண்டிருப்பவர்களாயின் ஒப்பந்தகாலம் 31-யூலை-2003 உடன் முடிவுறுவதால் அவர்களும் விரும்பின் இப்பதவிக்கு விண்ணப்பிக்கலாம்.

விண்ணப்பங்கள் யாவும் 20.07.2003 இற்கு முன்னதாக தமிழர் புனர்வாழ்வுக்கழக முதன்மைப் பணியகம், கிளிநொச்சி எனும் முகவரிக்கு அனுப்பிவைக்கப்படல் வேண்டும்.

# உள்நாட்டிலுவர்கள், மாகாணசபைகள், உள்ளூராட்சி அமைச்சு

வடக்கு கீழக்கு மாகாணசபை

## வடக்கு கீழக்கு சமுதாய மீளமைப்பு அபிவிருத்தித் திட்டம் (நிகொட)

**ஆசிய அபிவிருத்தி வங்கியினால் நிதிப்படுத்தப்பட்டது**

“ஆஅவ” கடன் இல. 1846 - SRI (SF)

# கேள்வி கோரி-இல: 06

குடிசார் வேலைகளைப் பெறுதல்

- 01 வடக்கு-கீழக்கு சமுதாய மீளமைப்பு அபிவிருத்தித் திட்டத்தின் (NECORD) ஆகுசெலவுசார்மாக பலதரப்பட்ட நாணயங்களில் ஆசிய அபிவிருத்தி வங்கியிலிருந்து (“ஆஅவ”) கடனொன்றை இலங்கை அரசாங்கம் பெற்றுள்ளதுடன், கீழேயுள்ள அட்டவணையில் விபரிக்கப்பட்டுள்ள குடிசார் வேலைகளுக்கான ஒப்பந்தங்களின் கீழ் தகுதிவாய்ந்த கொடுப்பனவுகளுக்கு இக்கடனின் வரும்படிக்களின் பகுதி பிரயோகிக்கப்பட உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ளது.
- 02 இதன் பின்னகத்து தொழில்துறையாக குறிப்பிடப்படும் NECORD, கருத்திட்டப் பணிப்பாளர் சார்மாக வவுனியா மாவட்ட கேள்விச் சபையின் தலைவரால் பின்வரும் வேலைகளுக்கு தகுதிவாய்ந்த ஒப்பந்தக்காரரிடமிருந்து பொறிவைக்கப்பட்ட கேள்விகள் கோரப்படுகின்றன.

இல.	ஒப்பந்த இல.	இனங்காட்டல்	ஒப்பந்தத்தின் பெயர்	ஆக ந்துறைந்த இக்டாட்பதிவு	கூறுநிலைப்பணைப் பணம் (ரூபா)
01	VA/NECORD/RD/03		கல்கண்டாமடுவ - அலகல்ல வீதி (1.820 கி.மீ) புனர்நிர்மாணம்	M7	37,000.00
02	VA/NECORD/ED/10		சின்னடம்பன் பாரதி வித்தியாலயத்தில் 110' X 25' வகுப்பறைக்கட்டிடம் நிர்மாணம்	M8	15,000.00
03	VA/NECORD/ED/13		மன்னகுளம் அ.த.க மாடசாலையில் 110' X 25' வகுப்பறைக் கட்டிடம் நிர்மாணம்	M8	15,000.00

- 03 பின்வரும் தகுதிகளைக் கொண்டுள்ளதாக விளங்கும் உறுதியான நோக்கமுடைய சகல ஒப்பந்தக்காரர்களுக்கும் கூறுவிலையில் திறந்துள்ளது.

- நிருமாணப் பயிற்சி, அபிவிருத்தி நிறுவனத்தினால் (ICTAD) விருத்தி செய்யப்பட்ட தேசிய நிருமாண ஒப்பந்தக்காரர் பதிவு-தரப்படுத்தல் திட்டத்தின் கீழ் மேற்படி அட்டவணையில் குறித்துரைக்கப்பட்ட தரமொன்றில் ஒப்பந்தக்காரர் பதிவு செய்யப்பட்டிருத்தல் வேண்டும்.
- இலங்கை தேசிய நிருமாண ஒப்பந்தக்காரர் சங்கத்தின் (இ.தே.நி.ஒ.ச) உறுப்பினராக (“இக்டாட்” குடன் மேற்படி M7 க்கு பதிவு செய்தவர்களுக்கு மட்டும்) விளங்கவேண்டும்.
- கடந்த ஐந்து வருடங்களினுள் ஆகக்குறைந்தது இரு ஒத்த தன்மையிலான ஒப்பந்தங்களைத் திருப்திகரமாக முடித்ததுடன், கடந்த ஐந்து வருடங்களில் மேற்கொள்ளப்பட்ட வேலையில் திருப்திகரமான சாதனையைக் கொண்டிருத்தல் வேண்டும். இது வாடிக்கையாளர்களிடமிருந்து அத்துடன் அல்லது உசாவலர்களிடமிருந்து சான்றும் பத்திரங்களின் மூலம் உறுதிப்படுத்தப்பட வேண்டும். இக்காலத்தின் போது மேற்கொள்ளப்பட்ட சகல வேலைகளினதும் முழு நிரலொன்று வழங்கப்பட வேண்டும்.
- “இக்டாட்” வழிகாட்டல் முறைகளின் பிரகாரம் கணக்கிடப்பட்டவாறு வேலையைப் பொறுப்பேற்றவர் போதியளவு ஒப்பந்த ஆற்றலளவைக் கொண்டிருக்க வேண்டும்.
- மோசடியான, அல்லது வஞ்சனையான நடவடிக்கைகளுக்கு, அல்லது திருப்திகரமற்ற வேலைச் செயற்றிறனுக்கு தகுதியற்றவர் என்ற பிரகடனத்தின் கீழ் விளங்கக் கூடாது.
- ஒப்பந்த ஆவணங்கள் வழங்கப்படுவதற்கு முன் ஒப்பந்தக் காரரின் புதுப்பிக்கப்பட்ட பதிவுப் புத்தகத்தை சமர்ப்பிக்கக் கூடியவராக இருக்கவேண்டும்.

- 04 பந்தி 2இல் உள்ள அட்டவணையில் குறிப்பிட்டுள்ள ஒன்று அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட ஒப்பந்தங்களுக்கு ஒப்பந்தக்காரர்கள் கேள்வி கோர முடியும். ஏதாவது ஒப்பந்தக்காரருக்கு அனுமதிக்கப்படும் ஆகக்கூடுதலான ஒப்பந்தங்களின் எண்ணிக்கை தற்போது மேற்கொள்ளும் NECORD வேலை அடங்கலாக மூன்றுக்கு மேற்படலாகாது.

- 05 தகுதிவாய்ந்த கேள்விகோருவோர் மேலும் தகவலை மாவட்ட பிரதிக்கருத்திட்டப் பணிப்பாளர் அலுவலகம், NECORD வவுனியாவில் பெற்றுக்கொள்ளலாம். தொலைபேசி: 024-22589, பக்ஸ்: 024-22590, ஈமெயில்: [recordva@Slnet.lk](mailto:recordva@Slnet.lk).

- 06 ஒப்பந்த ஆவணங்களை ஜூலை 10 இலிருந்து ஜூலை 24, 2003 வரை முற்பகல் 9.30 இலிருந்து பிற்பகல் 3.00 வரை வேலை நாட்களில் மேற்படி அலுவலகத்திலிருந்து, ரூபா 1000/= மீளளிக்கப்படாத கட்டணத்தின் கொடுப்பனவு மீது கொள்வனவு செய்யப்பட்டலாம்.

- 07 முன்கூட்டிய ஒப்பந்தக் கட்டமொன்று, இதன் NECORD அலுவலகத்தில் ஜூலை 22 முற்பகல் 10.00 மணிக்கு நடைபெறும்.

- 08 கேள்விகோருவோர் முன்தகுதிக்கு அவசியமான ஆவணத்தையும், பொறிவைக்கப்பட்ட இரு உறைகளில் புறம்பாகச் சமர்ப்பிக்கப்பட்டுள்ள விலையிடப்பட்ட கேள்விகளையும் கொண்டிருக்க வேண்டும்.

- 09 அவ்வவ் வேலைகளுக்குரிய ஒப்பந்த பிணை முறிகளுடன் பொறிவைத்த கேள்விகள் தலைவர், மாவட்ட கேள்விச்சபை, NECORD, மாவட்ட கருத்திட்ட அலுவலகம், கச்சேரி, வவுனியாவிற்கு ஜூலை 29, 2003 பிற்பகல் 3.00க்கு முன்பதாகக் கிடைக்க அனுப்பப்பட வேண்டும். உடனடியாக கேள்விகள் திறக்கப்படும். கேள்விகோருவோர் அல்லது அவர்களது அங்கீகரிக்கப்பட்ட பிரதிநிதிகள் சமூகமளிக்கமுடியும்

- 10 கேள்விகள் தயாரிப்புக்கு அல்லது ஒப்படைப்புக்கு கேள்வி கோருவோருக்கு ஏற்படும் ஏதாவது ஆகுசெலவுகளுக்கு, அல்லது செலவீனங்களுக்கு தொழில்துறை பொறுப்பாக மாட்டார்.

**க.கணேஸ்**

தலைவர் மாவட்ட கேள்விச்சபை,  
அரசாங்க அலுவலர்,  
வவுனியா மாவட்டம்.

